

Mode d'Emploi



Processeur d'image multiplexeur **RVA 318**

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.

Contenu

1.Précautions	1
2.Caractéristiques	1
3.Spécifications	1
4.Accessoires	2
5.Identification des pièces	3
6.Opération de commande	4
6.1 Fonctionnement de la Télécommande	4
6.2 Fonctionnement du panneau de commande filaire	6
7.Menu	8
7.1 Installation de la Caméra	8
7.2 Nom de la Caméra	9
7.3 Installation OSD	9
7.4 Installation du Système	11
7.5 Installation du Trigger	14
7.6 Priorité Trigger	16
7.7 Réinitialiser.....	16

1. Précautions

Le Stockage et le Maintien

1. Ne pas exposer le moniteur au froid ou à une chaleur excessifs. La température de ce dispositif est de -30~80°C. La température de fonctionnement est de -20~+65°C. L'humidité est RH90%.
2. N'utiliser jamais cet appareil dans des environnements avec une humidité excessive, de la poussière ou de la fumée.
3. Évitez de faire tomber ou de frapper cet appareil.
4. Évitez d'utiliser cet appareil dans des zones avec des vibrations excessives ou soumis à des chocs violents.
5. Ne jamais percer, rayer ou utiliser des produits de nettoyage abrasifs sur cet appareil.
6. Ne pas placez les câbles dans un endroit où ils pourraient être coincés ou écrasés.

2. Caractéristiques

1. 1 Entrée AV et 4 entrées caméras ; nom de la caméra peut être changé: (8 caractères maximum).
2. Fonctions des images Simple, double, triple, quad et PIP.
3. Affichage bootstrap peut être défini comme vue simple ou fractionné.
4. Quatre fils du contrôle trigger changeant automatiquement entre caméras
5. Avec le fil du trigger sur double image, les caméras relatives peuvent être combinées en option
6. Priorité du fil du trigger peut être mis en place.
7. Flèche d'indication de la distance grille de la marche arrière & gauche / droite disponible.
8. Volume, luminosité, couleur, contraste et angle de chaque caméra peuvent être configurés séparément,
9. Image Miroir/normal pour chaque caméra peut être sélectionnée séparément.
10. Changement automatique sur écran bleu quand il n'y a pas d'entrée vidéo
11. Sortie vidéo en direct: le moniteur connecté peut afficher de manière synchronique.
12. Sortie REC vidéo, et image peut être simple ou fractionné.
13. Auto scan disponible et temps de commutation d'image de 1~ 30 secondes
14. Fonctionne en 10~32V.
15. Supporte max. 4 × 300mA de puissance.

3. Spécifications Techniques

1. Température de fonctionnement: -20 °C~+70 °C
2. Température de stockage: -30°C~+80°C
3. Alimentation pour caméras: max. 4×300mA, 12V
4. Entrées Vidéo: 4 video inputs pour caméras: valeur de pointe: 1Vp-p, impédance: 75 ohm.
1 entrée AV: valeur de pointe: 1Vp-p, impédance: 75 ohm.
5. Entrées Audio: 4 entrées audio pour les caméras: valeur de pointe: 1Vp-p, impédance: 4.7K ohm.
1 entrée AV: valeur de pointe: 1Vp-p, impédance: 4.7K ohm.
6. Sorties Vidéo: 1 sortie vidéo REC: valeur de pointe: 1Vp-p, impédance: 75 ohm.
1 sortie vidéo LIVE: valeur de pointe: 1Vp-p, impédance: 75 ohm
7. Sorties Audio: 1 sortie audio REC: valeur de pointe: 1Vp-p, impédance: 4.7K ohm.



Avertissement Spécial

Toutes les spécifications peuvent être modifiés sans préavis

4. Accessoires

 Câble d'alimentation	 4PIN femelle RCA-mâle
 Télécommande IR	 Télécommande(optionnel)

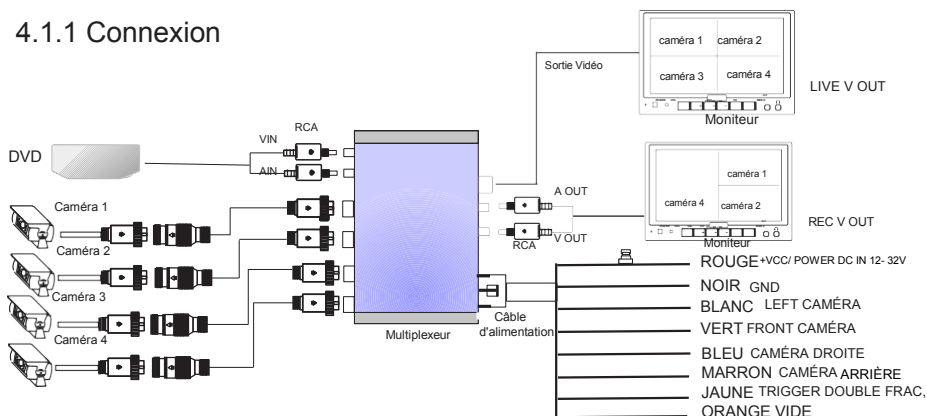


Avertissement Spécial

Les accessoires peuvent être différents pour les différentes applications.

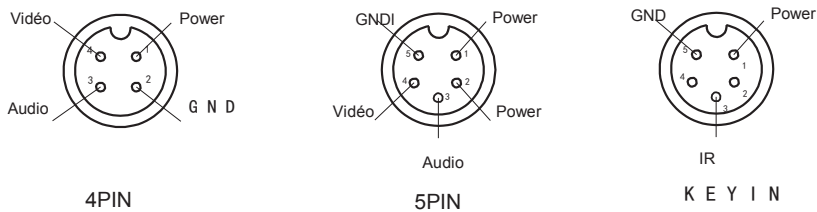
4.1 .Connexion du système

4.1.1 Connexion



1. VCC (fil rouge)
Connexion à l'anode de la puissance
2. GND (fil noir)
Connexion à la cathode du courant
3. CAMERA L TRIGGER(fil blanc)
Fil du trigger à la gauche en connexion au fil positif de la lumière gauche
4. CAMERA F TRIGGER (fil vert)
Fil d'avant en connexion au fil positif du frein
5. CAMERA R TRIGGER (fil bleu)
Fil du trigger à la droite en connexion au fil positif de la lumière droite
6. CAMERA B TRIGGER (fil marron)
Fil du trigger d'arrière en connexion au fil positif de la lumière arrière
7. SPLIT (fil jaune)
Fil du trigger pour des images double en connexion au fil positif de la grille de commande
8. EMPTY (fil orange)

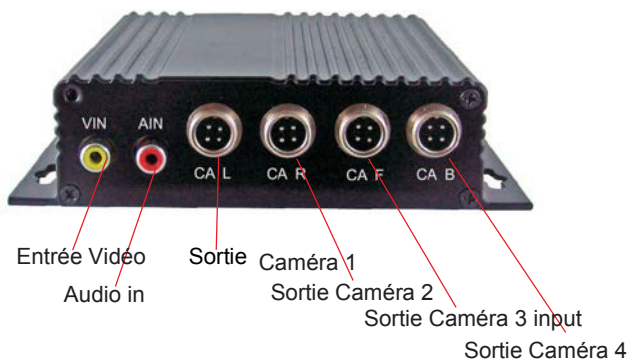
4.2 Définition pin-out de la caméra



5. Identification des pièces



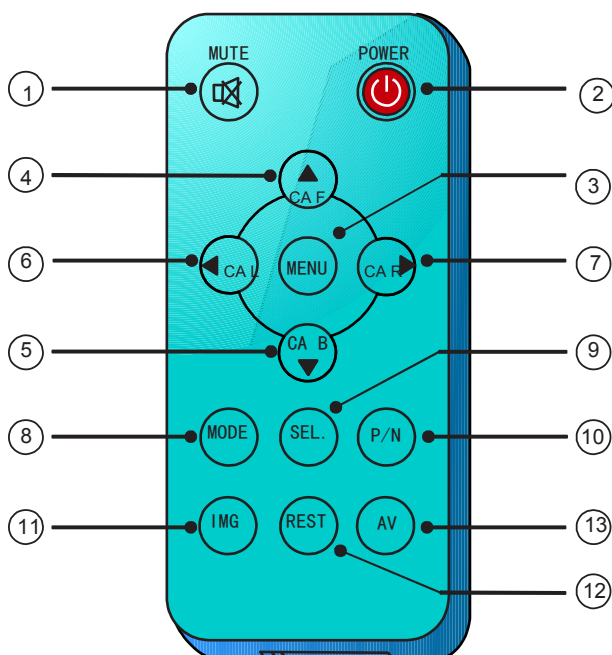
Avant



Arrière

6. Opération de la télécommande

6.1 Fonctionnement de la Télécommande

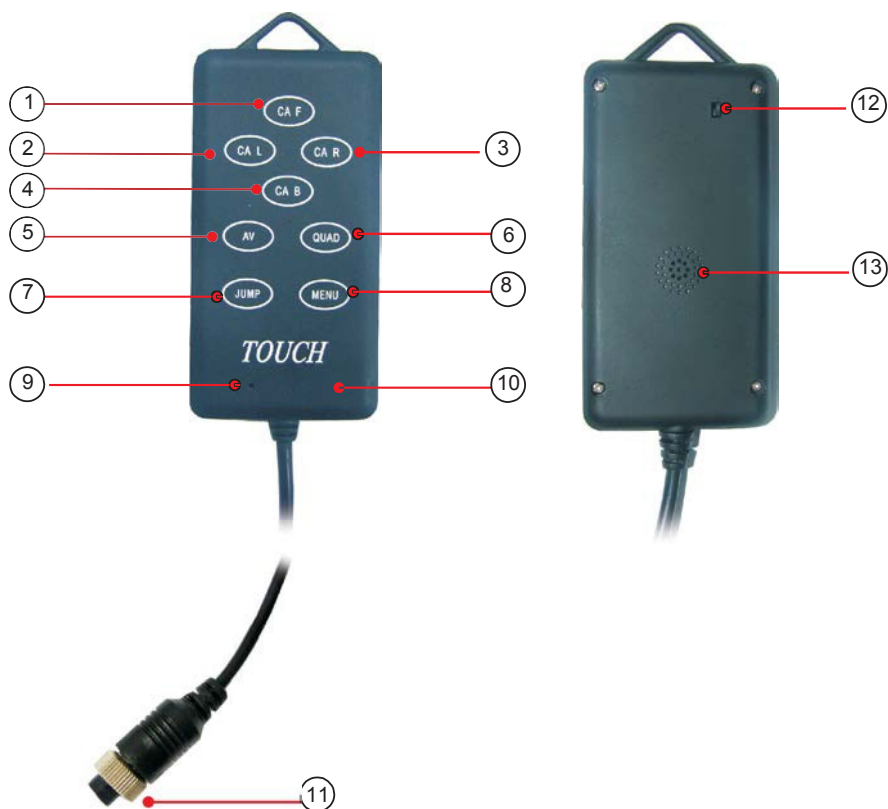


Avertissement Important

1. Veuillez aligner la télécommande avec la fenêtre infrarouge de réception du moniteur en fonctionnement.
2. Ne jamais démontez la télécommande ou la laisser tomber ou la mouiller.

- ① **MUTE**
Réserve
- ② **POWER**
Appuyez pour allumer/éteindre le moniteur.
Change automatiquement du mode AV après 4 secondes lorsque les caméras sont éteintes.
- ③ **MENU**
Appuyez pour afficher ou sortir du menu.
- ④ **CA F**
Item sur la sélection de menu vers le haut
Appuyez pour sélectionner la caméra d'avant
- ⑤ **CA B**
Item sur la sélection de menu vers le bas
Appuyez pour sélectionner la caméra d'arrière
- ⑥ **CA L**
Item sur la sélection de menu à gauche
Appuyez pour sélectionner la caméra à gauche
- ⑦ **CA R**
Item sur la sélection de menu à droite
Appuyez pour sélectionner la caméra à droite
- ⑧ **MODE**
Sélection du mode d'affichage (dual, triple, quad, PIP). Pression courte pour passer le caractère suivant lors du changement de nom de la caméra
- ⑨ **SEL.**
Sélection de la touche saut. Sauter rapidement au mode d'affichage spécifié par SYSTEM SETUP - JUMP KEY.
- ⑩ **P/N**
Sélection du système PAL/NTSC TV
- ⑪ **IMG**
Réserve
- ⑫ **REST**
La réinitialisation du système. Appuyez pour reprendre les réglages d'usine.
- ⑬ **AV**
Appuyez pour sélectionner ou sortir AV

6.2 Fonctionnement du panneau de commande filaire (touches tactiles)



Avertissement Important

Ce dispositif est facultatif et disponible sur demande.

- ① **CA F**
Item sur la sélection de menu vers le haut
Appuyez pour sélectionner la caméra avant
- ② **CA L**
Item sur la sélection de menu à gauche
Appuyez pour sélectionner la caméra
du côté gauche
- ③ **CA R**
Item sur la sélection de menu à droite
Appuyez pour sélectionner la caméra du
côté droite
- ④ **CA B**
Item sur la sélection de menu vers le bas
Appuyez pour sélectionner la caméra arrière
- ⑤ **AV**
Appuyez pour sélectionner ou sortir de AV
- ⑥ **QUAD**
Sélection du mode d'affichage (dual, triple, quad, PIP). Pression courte
pour sélectionner le caractère suivant lors du changement de nom de la caméra.
- ⑦ **SAUT**
Sélection de la touche saut. Pression courte pour entrer dans
l'installation JUMP KEY dans SYSTEM SETUP
- ⑧ **MENU**
Appuyez pour afficher ou sortir du menu.
- ⑨ **CONTRÔLE AUTO DE LA LUMIÈRE**
Les indicateurs de la lumière de la marche arrière s'allument quand tombe la nuit.
- ⑩ **IR**
Alignez la télécommande avec cette position pour un fonctionnement à distance
- ⑪ **CONNECTEUR DU CONTRÔLE DU BOUTON-TOUCHE**
Se connecte sur le port 5PIN "KEY IN" sur l'appareil
- ⑫ **CHANGER LE HAUT PARLEUR**
Poussez vers le haut pour annuler la tonalité d'avertissement; pousser vers le
bas pour allumer le "BIP BIP" tonalité d'avertissement.
- ⑬ **HAUT-PARLEUR**
Fenêtre de son " BEEP BEEP"

7. Menu

Appuyez sur MENU pour afficher le menu principal:

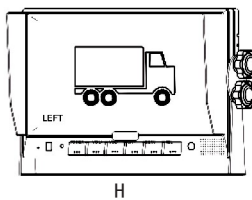
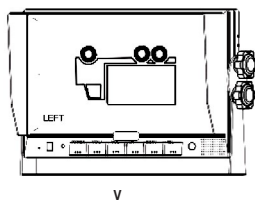
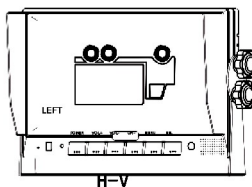
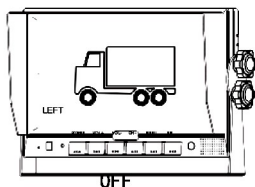
MENU PRINCIPAL	
CAMERA	SETUP
CAMERA	NAME
OSD	SETUP
SYSTEM	SETUP
TRIGGER	SETUP
TRIGGER	PRIORITY
RESET	ALL

7.1 INSTALLATION DE LA CAMÉRA

- ① Appuyez sur CAF / CA B / SEL pour sélectionner CAMÉRA GAUCHE, et puis appuyez sur CA L / CA R pour entrer dans INSTALLATION DE LA CAMÉRA:

CAMERA	SETUP
CAMERA	LEFT
BRIGHTNESS	56
CONTRAST	75
COLOR	50
HUE	50
MIRROR	OFF
MOTO-CAM	OFF

- ② Appuyez sur CA L / CAR pour sélectionner la caméra à régler (GAUCHE, DROITE, AVANT ou ARRIÈRE).
- ③ Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner LUMINOSITÉ, puis appuyez sur CA L / CA R pour régler le niveau de luminosité (0~100).
- ④ Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner CONTRAST, puis appuyez sur CA L / CA R pour régler le niveau de contraste (0~100).
- ⑤ Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner COLOR, puis appuyez sur CA L / CA R pour régler le niveau de couleur (0~100).
- ⑥ Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner HUE, puis appuyez sur CA L / CA R pour régler le niveau de teinte (0~100).
- ⑦ Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner MIRROR, puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner le mode d'affichage de l'image (OFF, H-V, V et H sont optionnels comme illustré ci-dessous):



- ⑧ Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner MOTO-CAM , puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner ON ou OFF. Lorsqu'il est allumé, le couvercle d'objectif motorisé est ouvert tout le temps, sinon le couvercle de l'objectif ne s'ouvre que lorsque le fil inverser du trigger est activé

7.2 NOM DE LA CAMÉRA

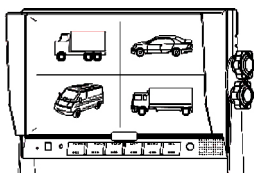
Appuyez sur MENU pour revenir au menu principal, puis appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner CAMERA NAME.

MAIN MENU	
CAMERA	SETUP
CAMERA	NAME
OSD	SETUP
SYSTEM	SETUP
TRIGGER	SETUP
TRIGGER	PRIORITY
RESET	ALL

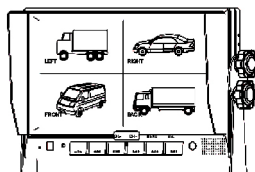
- ① Appuyez sur CA L / CA R pour entrer dans CAMERA NAME:

CAMERA NAME	
LEFT	LEFT
RIGHT	RIGHT
FRONT	FRONT
REAR	REAR
DISP	ON

- ② Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner LEFT, RIGHT, FRONT ou BACK (le nom par défaut de chaque caméra est également "LEFT", "RIGHT", "FRONT" et "BACK"). Si vous souhaitez renommer caméras, les lettres peuvent être changées en appuyant sur L CA / CA R. En appuyant sur CH- vous pouvez sélectionner la lettre suivante d'un mot. Il ya au total 62 caractères disponibles.
- ③ Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner DISP, puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner ON ou OFF (sur ON par défaut.) Lorsqu'il est allumé, le nom de chaque caméra est affiché, sinon le nom n'apparaîtra pas.



OFF



ON

7.3 INSTALLATION OSD

Appuyez sur MENU pour revenir au menu principal, puis appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner OSD SETUP.

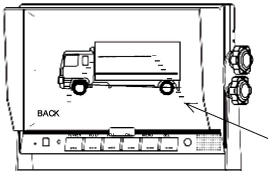
MAIN MENU	
CAMERA	SETUP
CAMERA	NAME
OSD	SETUP
SYSTEM	SETUP
TRIGGER	SETUP
TRIGGER	PRIORITY
RESET	ALL

7.3.1 Indicateur arrière

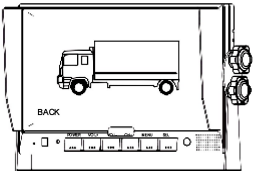
① Appuyez sur CA L / CA R pour entrer dans OSD SETUP.:

OSD SETUP	
REAR GAUGE	ON
OSD	OFF
AUTO LIGHT	OFF
TURN MARKER	ON
BOUNDARY	WHITE

②



ON



OFF

7.3.2 OSD lock

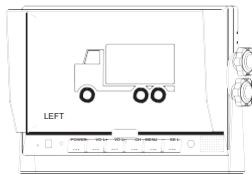
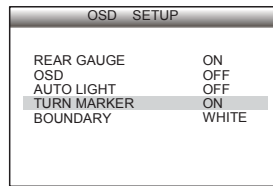
OSD SETUP	
REAR GAUGE	ON
OSD	OFF
AUTO LIGHT	OFF
TURN MARKER	ON
BOUNDARY	WHITE

7.3.3 Réglage de luminosité automatique

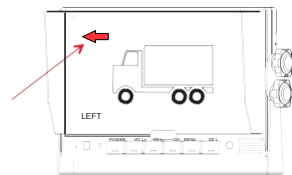
OSD SETUP	
REAR GAUGE	ON
OSD	OFF
AUTO LIGHT	OFF
TURN MARKER	ON
BOUNDARY	WHITE

7.3.4 Configuration de la flèche

Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner TURN MARKER, puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner ON ou OFF. ON est activé lorsque le moniteur est en marche arrière, tandis que OFF est activé pour la sécurité.



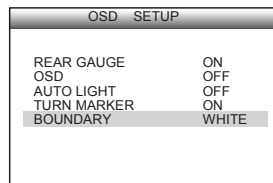
OFF



ON

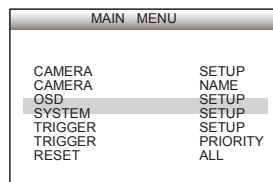
7.3.5 Couleur des limites

Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner BOUNDARY, puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner la couleur des limites. Les couleurs disponibles sont le BLANC, le NOIR et le GRIS.



7.4 Installation du système

Appuyez sur MENU pour revenir au menu principal, puis appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner SYSTEM SETUP comme illustré ci-dessous:



7.4.1 L'enregistrement de sortie vidéo

- ① Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour entrer dans SYSTEM SETUP:

SYSTEM SETUP		
REC-V	OUT	QUAD
SCAN		OFF
JUMP	DELAY	01_SEC
P-ON	KEY	LEFT
DVD	MODE	QUAD
SYSTEM	IMAGE	STA
		PAL

- ② Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner REC-V OUT, puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner LEFT, RIGHT, FRONT, BACK ou QUAD. Ainsi, l'image de sortie sera celle de gauche, droite, avant, arrière ou quad.

7.4.2 Auto Scan

- ① Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner SCAN comme illustré ci-dessous:

SYSTEM SETUP		
REC-V	OUT	QUAD
SCAN		OFF
SCAN	DELAY	01_SEC
JUMP	KEY	LEFT
P-ON	MODE	QUAD
DVD	IMAGE	STA
SYSTEM		PAL

- ② Appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner ON ou OFF. Lorsqu'il est activé, les caméras changeront automatiquement selon la séquence GAUCHE, DROITE, AVANT, ARRIÈRE, QUAD, GAUCHE, DROITE... S'il n'y a pas d'entrée vidéo sur les chaînes, ceci sera ignoré.

7.4.3 Auto switch time

- ① Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner SCAN DELAY:

SYSTEM SETUP		
REC-V	OUT	QUAD
SCAN		OFF
SCAN	DELAY	01_SEC
JUMP	KEY	LEFT
P-ON	MODE	QUAD
DVD	IMAGE	STA
SYSTEM		PAL

- ② Appuyez sur CA L / CA R pour configurer le temps de commutation automatique (1~60 secondes).

7.4.4 Touche saut

Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner JUMP KEY, puis appuyez sur CA L / CA R pour régler le mode d'affichage de "LEFT", "RIGHT", "FRONT", "BACK", "QUAD", "L'R", "F'B", "L+R'F" et "B+L'R". Dans ce cas, lorsque le moniteur est hors "MENU", appuyez sur SEL et l'image passera directement sur JUMP KEY.

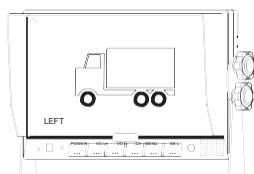
SYSTEM SETUP		
REC-V	OUT	QUAD
SCAN	DELAY	OFF
JUMP	KEY	01_SEC
P-ON	MODE	LEFT
DVD	IMAGE	QUAD
SYSTEM		STA
		PAL

7.4.5 Mode Switch-on

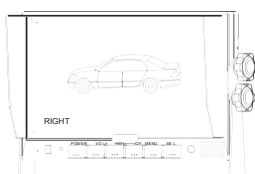
Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner P-ON MODE, puis appuyez sur CA L / CA R pour régler le mode d'affichage de "LEFT", "RIGHT", "FRONT", "BACK", "QUAD", "L'R", "F'B", "L+R'F", "B+L'R" et AV quand le moniteur est allumé.

SYSTEM SETUP		
REC-V	OUT	QUAD
SCAN	DELAY	OFF
JUMP	KEY	01_SEC
P-ON	MODE	LEFT
DVD	IMAGE	QUAD
SYSTEM		STA
		PAL

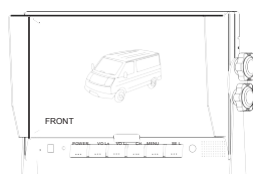
Différents modes d'affichage sont aussi illustrés ci-dessous:



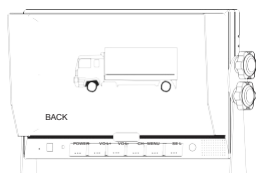
GAUCHE



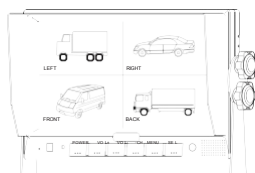
DROITE



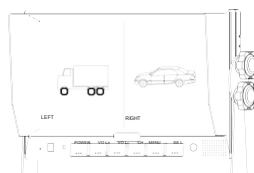
AVANT



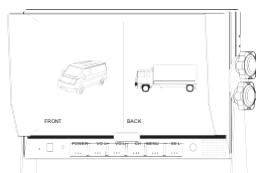
ARRIÈRE



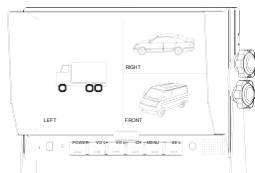
QUAD



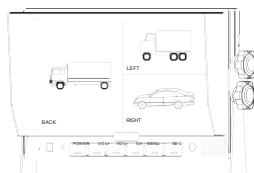
L'R



F'B



L+R'F



B+L'R

7.4.6 IMAGE DU DVD

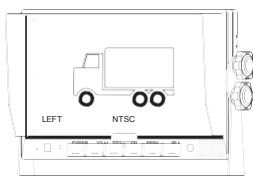
Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner DVD IMAGE, puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner de "STA" (standard), "BRI" (luminosité) and "SOF" (souple). Lorsque le moniteur est actionné par télécommande, l'écran affichera "STANDARD", "BRIGHT", ou "SOFT"

SYSTEM SETUP		
REC-V	OUT	QUAD
SCAN	DELAY	OFF
SCAN		01_SEC
JUMP	KEY	LEFT
P-ON	MODE	QUAD
DVD	IMAGE	STA
SYSTEM		PAL

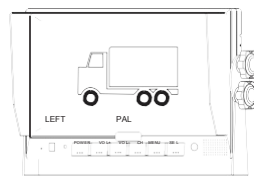
7.4.7 Système de TV

Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner SYSTEM, puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner "NTSC" or "PAL".

SYSTEM SETUP		
REC-V	OUT	QUAD
SCAN	DELAY	OFF
SCAN		01_SEC
JUMP	KEY	LEFT
P-ON	MODE	QUAD
DVD	IMAGE	STA
SYSTEM		PAL



NTSC



PAL

7.5 Configuration du fil du trigger

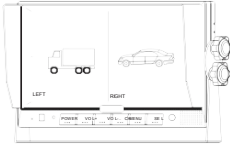
Appuyez sur MENU pour revenir au menu principal, puis appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner TRIGGER SETUP comme illustré ci-dessous:

MAIN MENU	
CAMERA	SETUP
CAMERA	NAME
OSD	SETUP
SYSTEM	SETUP
TRIGGER	SETUP
TRIGGER	PRIORITY
RESET	ALL

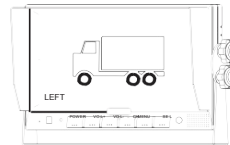
7.5.1 IMAGE EN TOURNANT

Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner TURN IMAGE, puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner le mode d'affichage quand vous tournez. Quand il est réglé pour être DUAL, les images des caméras gauche et droite seront affichées; quand il est SINGLE, il montre l'image de la caméra soit à gauche ou à droite.

TRIGGER SETUP	
TURN IMAGE	SINGLE
REAR IMAGE	BACK
DELAY	01SEC
DOUBLE SPLIT:	
LEFT WARD	LEFT
RIGHT WARD	RIGHT
AUDIO	LEFT



DUAL



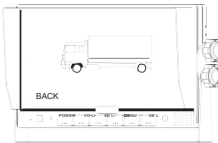
SINGLE

7.5.2 Affichage de la marche arrière

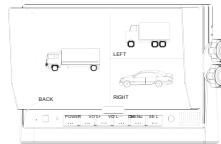
Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner REAR IMAGE, puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner le mode d'affichage quand vous êtes en marche arrière. Si il est BACK, le moniteur montre l'image de caméra de recul lorsque le déclencheur inversion est activée, si elle est B + R L', il montre des images des caméras de la marche arrière, du côté gauche et du côté droit sur un seul écran quand vous êtes en marche arrière.

TRIGGER SETUP	
TURN IMAGE	SINGLE
REAR IMAGE	BACK
DELAY	01SEC
DOUBLE SPLIT:	
LEFT WARD	LEFT
RIGHT WARD	RIGHT
AUDIO	LEFT

Ex. : Images de BACK et B+L'R:



BACK



B+L'R

7.5.3 Retarder du Trigger off

Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner DELAY, puis appuyez sur CA L / CA R pour régler le temps du retard (de 0~60 secondes) comme illustré ci-dessous:

TRIGGER SETUP	
TURN IMAGE	SINGLE
REAR IMAGE	BACK
DELAY	01SEC
DOUBLE SPLIT:	
LEFT WARD	LEFT
RIGHT WARD	RIGHT
AUDIO	LEFT

P.EX.: Si le temps de retard est de 5 secondes, l'image reste affichée pendant 5 secondes après que le fil du trigger soit désactivé.

7.5.4 Affichage double

Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner LEFT, puis appuyez sur CA L / CA R pour sélectionner la caméra à afficher sur le LEFT WARD. Il en va de même pour la DROITE.

TRIGGER SETUP	
TURN IMAGE	SINGLE
REAR IMAGE	BACK
DELAY	01SEC
DOUBLE SPLIT:	
LEFT WARD	LEFT
RIGHT WARD	RIGHT
AUDIO	LEFT

- ① Caméra gauche, droite, avant et de marche arrière ne pourra pas s'afficher sur le côté gauche et droit de l'écran. Donc, il ne sera possible que "DROITE-GAUCHE", "DROITE-ARRIÈRE", "DROITE- AVANT" etc.
- ② Configuration audio. La sortie audio est sélectionnable à partir de la gauche, la droite, avant et caméra de marche arrière.

7.6 Priorité du Trigger

Appuyez sur MENU pour revenir au menu principal, puis appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner TRIGGER PRIORITY comme illustré ci-dessous:

MAIN MENU	
CAMERA	SETUP
CAMERA	NAME
OSD	SETUP
SYSTEM	SETUP
TRIGGER	SETUP
TRIGGER	PRIORITY
RESET	ALL

- ① Appuyez sur CA L / CA R pour entrer dans TRIGGER PRIORITY:

TRIGGER PRIORITY	
1ST PRIORITY	BACK
2ND PRIORITY	LEFT
3RD PRIORITY	RIGHT
4TH PRIORITY	FRONT
5TH PRIORITY	DUAL

- ② Appuyez sur CA F / CA B / SEL pour sélectionner 1^{ère} TRIGGER PRIORITY, puis appuyez sur CAL / CAR pour configurer la caméra qui sera la 1^{ère} priorité. Chaque niveau de priorité peut être configuré comme GAUCHE, DROITE, AVANT, ARRIÈRE ou DOUBLE. Paramètres de priorité par défaut sont ARRIÈRE, GAUCHE, DROITE, AVANT et DOUBLE respectivement de la première à la cinquième.

7.7 Réinitialiser

MAIN MENU	
CAMERA	SETUP
CAMERA	NAME
OSD	SETUP
SYSTEM	SETUP
TRIGGER	SETUP
TRIGGER	PRIORITY
RESET	ALL

Appuyez sur MENU pour revenir au menu principal, puis appuyez sur CAF / CAB / SEL ou RES sur la télécommande pour sélectionner REST ALL. Toute pression sur CAL / CAR va revenir au réglage par défaut.